



Prot. n. 2929

Voghera, 13 aprile 2022

All'albo online/sito web

Agli atti

A tutti gli interessati

AVVISO PUBBLICO PER LA SELEZIONE INCARICO DI N. 4 FIGURE DI MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE PER ALUNNI PROFUGHI UCRAINI RIVOLTO A PERSONALE ESTERNO

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il Decreto Interministeriale n. 129/2018;

VISTO il D. Lgs. 165/01;

VISTA la determina a contrarre prot. n. 2928 del 13/04/2022;

CONSIDERATO che a seguito dell'emergenza umanitaria in Ucraina pervengono a questo Istituto richieste di iscrizione di alunni ucraini;

CONSIDERATA la necessità di supportare nell'inserimento, nelle relazioni e nel percorso scolastico tali alunni;

CONSIDERATO l'assenza di personale madrelingua ucraino interno all'IC DI VIA DANTE;

VERIFICATA la necessità di individuare con urgenza personale madrelingua ucraino a cui conferire l'incarico di mediatore e supporto linguistico e che tale necessità sarà esplicitata attraverso le seguenti forme di pubblicità: pubblicazione all'albo e sul sito web dell'istituto;

VISTE le risorse ministeriali appositamente stanziare di cui alla nota MI n. 11705 del 25.03.2022 assegnate all'IC di Via Dante

RENDE NOTO

che è indetto un avviso pubblico per la selezione e l'individuazione di n. 4 figure di madrelingua ucraino, al quale conferire l'incarico di mediatore linguistico a supporto di alunni ucraini iscritti a seguito dell'emergenza in Ucraina presso l'Istituto comprensivo "IC DI VIA DANTE"

Art. 1 - OGGETTO DELL'INCARICO

Collaborazione plurima/contratto di prestazione occasionale per le attività di mediazione e supporto linguistico in orario curricolare (minimo 4 ore giornaliere)

Finalità: supportare l'inserimento degli alunni nella nuova situazione scolastica; promuovere l'alfabetizzazione e la comunicazione tra pari.

L'incarico avrà inizio dal mese di maggio con termine entro l'08 giugno 2022.

Art. 2 - REQUISITI PER L'AMMISSIONE ALLA SELEZIONE

- Madrelingua ucraina
- Diploma di Scuola Superiore conseguito

Inoltre il candidato dovrà dichiarare di:

- godere dei diritti civili e politici;
- non essere stato destituito da Pubbliche amministrazioni;



- non avere procedimenti penali pendenti.

I candidati già dipendenti delle pubbliche amministrazioni italiane dovranno produrre prima dell'affidamento dell'incarico l'autorizzazione rilasciata dalla propria amministrazione in conformità a quanto previsto dall'art. 53 del D.Lgs. 165/2001.

REQUISITI PREFERENZIALI:

- avere svolto presso Istituti scolastici attività di mediazione/supporto linguistico/supporto alla comunicazione con alunni non italofoeni.

Art. 3 - TIPOLOGIA DELL'INCARICO E COMPENSO

Il compenso forfettario lordo comprensivo di tutti gli oneri fiscali e previdenziali (compresa IVA, contributi di cassa previdenziale e IRAP a carico dell'amministrazione se dovuti) è pari a € 760,00 per mediatore. Il contratto potrà essere prorogato in caso di necessità e in presenza di risorse per ulteriori ore.

Il compenso verrà liquidato al termine dell'incarico previa presentazione di idonea documentazione giustificativa, ovvero: registri di presenza, relazione del lavoro svolto, notula di prestazione occasionale.

Art. 4 - MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda dovrà essere redatta secondo l'allegato Mod. A, compilata in modo chiaro e preciso e firmata dal candidato. Andrà obbligatoriamente allegato il curriculum vitae in formato europeo, datato e firmato dal candidato.

La domanda di partecipazione dovrà essere indirizzata al Dirigente Scolastico e pervenire all'Istituto Comprensivo di Via Dante entro e non oltre le ore 12.00 del 30 aprile 2022 brevi manu o tramite posta elettronica certificata all'indirizzo pvic827005@istruzione.it.

In caso di consegna a mano, sulla BUSTA CHIUSA andrà apposta la seguente dicitura: "DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE DI MADRELINGUA UCRAINO".

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza della domanda di ammissione.

La candidatura difforme dai suddetti punti determinerà l'esclusione dalla graduatoria.

Non verranno prese in considerazione le domande pervenute oltre il limite temporale indicato nel presente bando incluse quelle spedite per posta.

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Istituto per la finalità del bando. La Partecipazione alla presente procedura di selezione costituisce automatico consenso del candidato al trattamento dei dati personali.

Art. 5 - MODALITÀ DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA

La valutazione e la conseguente comparazione delle domande sarà effettuata da un'apposita commissione nominata dal Dirigente Scolastico. Esaminata la documentazione e tenuto conto dei titoli culturali e professionali posseduti dai candidati verrà stilata la graduatoria sulla base della quale verrà individuato il candidato cui affidare l'incarico.

La valutazione delle candidature sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri:



TABELLA VALUTAZIONE TITOLI

Ottima conoscenza della lingua Russa/Ucraina e dell'Italiano	Punti 5
Diploma di Scuola Superiore conseguito	Punti 3
Corsi di formazione specifici attinenti l'argomento (Punti 1 per ogni Corso)	Max 3 punti
Esperienza lavorativa professionale nel settore (Punti 1 per anno)	Max 5 punti

A parità di punteggio sarà data precedenza in base all'ordine di arrivo delle candidature.

Art. 6 – CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

L'Istituto si riserva di non procedere all'affidamento dell'incarico in caso di mancata attivazione del progetto per causa di forza maggiore, o di variare il numero di ore inizialmente previste dallo stesso.

Art. 7 – PUBBLICAZIONE

Il presente bando di gara è pubblicato all'albo on-line dell'Istituto nella sezione Bandi e gare del sito web.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Marco Barbisotti



AL DIRIGENTE SCOLASTICO
I.C. VIA DANTE DI VOGHERA

**Domanda di partecipazione per la selezione DI ESPERTO MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE
PER ALUNNI PROFUGHI UCRAINI RIVOLTO A PERSONALE ESTERNO**

_____ sottoscritto/a _____ nato il _____
(cognome e nome) (data)
a _____ (_____) residente a _____
(luogo) (prov.) (luogo)
(_____) in via _____ n. _____, tel. _____
(prov.) (indirizzo) (fisso e/o cellulare)

C H I E D E

di partecipare alla selezione per madrelingua ucraino linguistico-culturale rivolto a personale esterno per alunni profughi ucraini e a tal fine, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di /atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445,

D I C H I A R A

quanto segue:

- di essere cittadino/a _____
- di essere in godimento dei diritti civili e politici
- di essere dipendente di questa Istituzione scolastica in qualità di docente di:

- di non aver subito condanne penali ovvero di avere subito i seguenti provvedimenti penali:

- di non avere procedimenti penali pendenti ovvero di avere i seguenti procedimenti penali pendenti _____
- di essere disponibile a svolgere l'incarico secondo il calendario che sarà predisposto dalla Scuola;
- di impegnarsi a presentare, al termine delle attività, dettagliata relazione sulle prestazioni eseguite e loro durata;

Titoli	A cura dell'aspirante
Ottima conoscenza della lingua Russa/Ucraina e dell'Italiano	Punti
Laurea in mediazione linguistica e culturale	Punti
Corsi di formazione specifici attinenti l'argomento (Punti 1 per ogni Corso) Max 3 punti	Punti
Esperienza lavorativa professionale nel settore (Punti 1 per anno) Max 5 punti	Punti



Allega alla presente:

1. Documento di identità in fotocopia
2. Curriculum Vitae

.....
(luogo, data)

IL DICHIARANTE

(firma)

Ai sensi dell'art. 38, D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero è sottoscritta e inviata, insieme a fotocopia non autenticata di un documento di identità del dichiarante, all'ufficio competente, tramite incaricato, oppure a mezzo posta.

